

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 maart 2009

GEDACHTEWISSELING

**De Raad van de Europese Unie
van 2 maart 2009 over het milieu**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Jean CORNIL**

INHOUD

I. Algemene context	3
II. Genetisch gemodificeerde organismen.	4
III. Klimaatwijzigingen	5
IV. Strategie van Lissabon	11
V. Walvissen	12

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 mars 2009

ÉCHANGE DE VUES

**Le Conseil de l'Union européenne relatif à
l'environnement du 2 mars 2009**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
M. **Jean CORNIL**

SOMMAIRE

I. Contexte général.	3
II. Organismes génétiquement modifiés	4
III. Changements climatiques.	5
IV. Stratégie de Lisbonne.	11
V. Baleines	12

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Muriel Gerken

A. — Vaste leden / Titulaires:

CD&V Luc Goutry, Nathalie Muylle, Lieve Van Daele
MR Daniel Bacquelaine, Jean-Jacques Flahaux, Jacques Otlet
PS Marie-Claire Lambert, Sophie Pécriaux
Open Vld Yolande Avontroodt, Katia della Faille de Leverghem
VB Koen Bultinck, Rita De Bont
sp.a Maya Detiège, Christine Van Broeckhoven
Ecolo-Groen! Muriel Gerken
cdH Véronique Salvi
N-VA Flor Van Noppen

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Sonja Becq, Mia De Schamphelaere, Mark Verhaegen, Inge Vervotte
Valérie De Bue, Olivier Destrebecq, Denis Ducarme, Florence Reuter
Colette Burgeon, Jean Cornil, Linda Musin
Maggie De Block, Sofie Staelraeve, Carina Van Cauter
Guy D'haeseleer, Barbara Pas, Bruno Valkeniers
Dalila Douifi, Meryame Kitir, Ludwig Vandenhove
Thérèse Snoy et d'Oppuers, Tinne Van der Straeten
Georges Dallemagne, Marie-Martine Schyns
Sarah Smeyers

cdH	:	centre démocrate Humaniste		
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams		
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen		
FN	:	Front National		
LDD	:	Lijst Dedecker		
MR	:	Mouvement Réformateur		
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie		
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten		
PS	:	Parti Socialiste		
sp.a	:	socialistische partij anders		
VB	:	Vlaams Belang		

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Op 2 maart 2009 heeft een informele vergadering plaatsgehad van de Raad van de Europese Unie over het milieu. De heer Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie, heeft op 4 maart 2009 verslag uitgebracht over het standpunt van België op die Raad.

I.— ALGEMENE CONTEXT

De minister herinnert eraan dat de heer Benoît Lutgen titularis is van de Belgische zetel tijdens het eerste halfjaar van 2009. Zelf is de minister bijzitter.

De slogan van het Tsjechische voorzitterschap is «*Europe without Barriers*», en wel met betrekking tot de drie E's («*economy, energy and external relations*»). Voor het milieu vallen te onthouden:

- bestrijding van de klimaatverandering (voorbereiding van de Conferentie van Kopenhagen);
- bescherming van de gezondheid van de mens en van het milieu (vergunningen voor industriële emissies, optreden tegen stoffen die de ozonlaag aantasten en eventuele nationale bovengrenzen voor de uitstoot van luchtvervuilende stoffen, kwik);
- duurzame consumptie en ontwikkeling (milieukeurmerk, Communautair Milieubeheer- en Milieuauditsysteem EMAS);
- bescherming van de biodiversiteit (*follow-up* van het actieplan van de Europese Unie met betrekking tot 2010, invasieve soorten).

De Belgische coördinatievergadering voor die Raad (DGE) heeft plaatsgehad op 25 februari 2009. De volgende formele Raad van de milieuministers zal plaatshebben op 25 juni en de informele vergadering zal op 14 en 15 april eerstkomende worden gehouden in Praag.

*
* *

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) wijst op de aankondiging van de zoveelste hervorming van de «*Clean Development Mechanisms*» (CDM's). Zelfs al verwijzen de conclusies er niet uitdrukkelijk naar, die besprekingen vergen toch een reactie: die mechanismen blijven een essentieel element voor het beleid inzake de vermindering van broeikasgassen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 2 mars 2009 s'est tenue une réunion du Conseil de l'Union européenne, relative à l'environnement. M. Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie, a rendu compte le 4 mars 2009 de la position que la Belgique a défendue lors de ce Conseil.

I. — CONTEXTE GÉNÉRAL

Le ministre rappelle qu'au niveau belge, le siège est dévolu pour le premier semestre 2009 à M. Benoît Lutgen, comme titulaire. Lui est assesseur.

Le slogan de la présidence tchèque est «l'Europe sans barrières» déclinée selon les trois «E» (économie, énergie et relations extérieures). Pour l'environnement, on peut retenir:

- la lutte contre le changement climatique (préparation de la Conférence de Copenhague);
- la protection de la santé humaine et de l'environnement (permis d'émissions industrielles, substances appauvrissant la couche d'ozone, et éventuellement les plafonds nationaux d'émissions de polluants de l'air, mercure);
- la consommation et la production durables (Eco-label, Système de management et d'audit environnemental EMAS); et
- la protection de la biodiversité (suivi du plan d'action de l'Union relatif à 2010, espèces invasives).

Pour ce Conseil, la réunion de coordination belge (DGE) a eu lieu le mercredi 25 février 2009. Le prochain conseil formel des ministres chargés de l'Environnement aura lieu le 25 juin et la réunion informelle se tiendra à Prague les 14 et 15 avril prochain.

*
* *

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) se fait l'écho de l'annonce d'une énième réforme des CDM («*Clean Development Mechanisms*»). Même si les conclusions ne s'y réfèrent pas explicitement, ces discussions interpellent: ces mécanismes restent un élément essentiel de la politique de réduction des gaz à effet de serre.

Mevrouw Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!), voorzitter, onderstreept dat de handel in emissierechten wordt getroffen door een aanzienlijke crisis. Heeft men het over de beurskoersen van die emissierechten gehad? Kan men de handel in emissie rechten aan de vrije markt overlaten? Zou men niet die markt in de hand moeten houden?

De minister bevestigt dat de hervorming van de CDM's al lang is aangekondigd. De markt van de quota is direct gekoppeld aan de CDM's: die laatste worden meer gebruikt als de quota door een hoge prijs moeilijk te behalen zijn. De huidige situatie, waarin de quota zijn afgeprijsd, toont aan dat een regeling waarbij men de berekening van de inspanningen inzake broeikasgassen laat afhangen van marktinstrumenten, een te zwakke oplossing is. Er zijn daarentegen regulerende maatregelen nodig.

II.— GENETISCH GEMODIFICEERDE ORGANISMEN

Volgens *de minister* heeft België zich sedert 2005 verzet tegen de beslissingsprojecten van de Europese Commissie die de nationale vrijwaringclausules betreffende de genetisch gewijzigde organismen beogen af te schaffen en dit, zowel om procedureredenen, redenen inzake de technische evaluatie als om redenen van niet-inmenging in aangelegenheden van een andere Lidstaat.

Met betrekking tot de beslissingsprojecten inzake Hongarije en Oostenrijk hadden de interne besprekingen op Belgisch niveau het aanvankelijk niet mogelijk gemaakt om tot een consensus te komen en er werd dus beslist dat België zich zou onthouden. De minister verdedigde het behoud van een tegenstem vanwege België.

De waalse minister voor Leefmilieu, die de Belgische afvaardiging leidde, heeft evenwel op 2 maart uiteindelijk tegen gestemd en dit naar aanleiding van verscheidene contacten die met de verschillende overheden van ons land werden genomen, gelet op de stemmingen in dezelfde zin van 21 Lidstaten, waaronder Duitsland en Spanje, die doorslaggevend zijn om een meerderheid tegen de Commissie te bereiken. Slechts vijf Staten hebben de Commissie gesteund (Nederland, Verenigd Koninkrijk, Finland, Zweden, Estland).

*
* *

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) is dan wel verheugd over het standpunt dat de Waalse

Mme Muriel Gerkens, présidente, souligne que les marchés de droits d'émission font face à une crise importante. Les cours boursiers de ces droits ont-ils été abordés? Peut-on laisser les quotas CO₂ au libre cours de la Bourse? Ne s'agit-il pas d'un marché à maîtriser?

Le ministre confirme que la réforme des CDM est annoncée depuis longtemps. Le marché des quotas est directement lié aux CDM: ces derniers sont plus utilisés si les quotas sont difficiles à obtenir en raison d'un prix élevé. La situation actuelle, où les quotas sont bradés, démontre que faire reposer le calcul des efforts de réduction des émissions sur des outils de marché est une solution trop fragile. Des mesures de régulation sont au contraire nécessaires.

II. — ORGANISMES GÉNÉTIQUEMENT MODIFIÉS

Selon le ministre, la Belgique s'est opposée depuis 2005 aux projets de décision de la Commission européenne visant à supprimer les clauses de sauvegarde nationales concernant les organismes génétiquement modifiés, et ce, tant pour des raisons de procédure et d'évaluation technique que pour des raisons de non-ingérence dans les affaires d'un autre État membre.

En ce qui concerne les projets de décision relatifs à la Hongrie et à l'Autriche, des discussions internes menées au niveau belge n'ayant initialement pas permis d'arriver à un consensus, il a été décidé que la Belgique s'abstiendrait. Le ministre a défendu le maintien d'un vote négatif de la Belgique.

Finalement, le 2 mars, le ministre wallon de l'Environnement, qui conduisait la délégation belge, a toutefois voté contre, et ce, à la suite de différents contacts pris avec les différentes autorités de notre pays, compte tenu des votes identiques émis par 21 États membres, dont l'Allemagne et l'Espagne, dont les votes sont décisifs pour l'obtention d'une majorité contre la Commission. Seuls cinq États ont soutenu la Commission (les Pays-Bas, le Royaume-Uni, la Finlande, la Suède, l'Estonie).

*
* *

Même si elle se réjouit de la position finalement défendue par le ministre wallon qui représentait la

minister die België vertegenwoordigde, uiteindelijk heeft ingenomen, de procedure roept bij haar grote vragen op.

Naar wat zij uit de verklaringen van de diverse betrokken ministers heeft kunnen afleiden, bestond er tussen de deelgebieden geen enkele overeenstemming terzake. In zulke gevallen is het gebruikelijk dat België zich onthoudt. De Waalse minister heeft evenwel een tegenstem uitgebracht.

In de toekomst zou dus elk deelgebied dat ons land vertegenwoordigt, het recht kunnen hebben een stem uit te brengen die niet de in de DGE overeengekomen consensus weerspiegelt. Vlaanderen, dat de verbintenissen in het raam van het klimaat- en energiepakket restrictiever bekijkt, zou de volgende keer evengoed van de consensus kunnen afwijken. Er is dan ook een gevaarlijk institutioneel precedent geschapen.

Ook voorzitter Muriel Gerkens (*Ecolo-Groen!*) is die mening toegedaan.

De minister erkent dat, ook al is hij het met het uiteindelijk verdedigde standpunt eens, de beslissing van de Waalse minister een heikel precedent vormt. Het overleg dat vooraf gaat aan de besluitvorming op Europees vlak heeft tot dusver altijd goed gewerkt. Als stelregel geldt dat België zich onthoudt indien geen akkoord is bereikt. De minister van Buitenlandse Zaken is bevoegd om op dat overleg toezicht uit te oefenen.

Niettemin is het mogelijk dat het oorspronkelijke standpunt moet worden bijgestuurd overeenkomstig de armslag die de onderhandelaars hebben. Voor sommige bij gekwalificeerde meerderheid genomen beslissingen komt een onthouding in de praktijk voorts neer op een nee-stem. Soms kan informeel overleg plaatsvinden waaruit blijkt dat het belangrijk is een ander standpunt in te nemen. Dan komt het de minister van Buitenlandse Zaken toe uit te maken of de strekking van de oorspronkelijke beslissing in acht is genomen.

III. — KLIMAATWIJZIGINGEN

De minister wijst erop dat de op 2 maart 2009 aangenomen conclusies het antwoord van de Raad zijn op de op 28 januari 2009 bekendgemaakte mededeling nr. 2009/39 van de Europese Commissie. Die conclusies van de Raad moeten worden gezien als het vervolg op het in december 2008 aangenomen klimaat-energiepakket.

Het in december bereikte compromis had betrekking op de interne organisatie van de Unie ten aanzien van de uitdaging die het klimaat voor ons betekent. De huidige

Belgique, Mme Tinne Van der Straeten (*Ecolo-Groen!*) émet toutefois de sérieuses réserves sur la procédure.

À ce qu'elle a pu déduire des déclarations des différents ministres concernés, il n'y avait aucun accord entre les différentes entités fédérées concernant ce sujet. La règle veut en ce cas que la Belgique s'abstienne. Ici, le ministre wallon a émis un vote négatif.

Ceci pourrait signifier dans l'avenir que toute entité qui représente la Belgique pourrait avoir le droit d'émettre un vote qui ne reflète pas le consensus auquel il a été abouti en DGE. Si demain la Flandre, qui défend une vision restrictive quant aux engagements dans le paquet énergie-climat, représente la Belgique, elle pourrait donc aussi s'écarter de ce consensus. Il s'agit d'un dangereux précédent institutionnel.

Mme Muriel Gerkens, présidente, adopte la même position.

Le ministre reconnaît que, même s'il partage la position finalement défendue, la décision du ministre wallon constitue un précédent risqué. Les concertations qui précèdent la prise de décision au niveau européen ont jusqu'ici toujours bien fonctionné. La règle veut qu'en cas d'absence d'accord, la Belgique s'abstienne. Le ministre des Affaires étrangères est compétent pour exercer le contrôle sur cette concertation.

Il peut toutefois arriver que la position originale doive être amendée en fonction de contraintes de négociation. En outre, pour certaines décisions prises à la majorité qualifiée, l'abstention équivaut en pratique à un non. Il peut arriver que des contacts informels soient pris, et qu'ils mettent en lumière l'intérêt d'une position différente. Il appartient alors au ministre des Affaires étrangères de déterminer si l'esprit de la décision initiale a été respecté.

III. — CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Le ministre relève que les conclusions adoptées ce 2 mars constituent la réponse du Conseil à la communication de la Commission européenne n° 2009/39 publiée le 28 janvier de cette année. Ces conclusions du Conseil doivent être vues comme la suite du paquet climat/énergie adopté en décembre dernier.

Le compromis de décembre visait l'organisation interne de l'Union face au défi climatique. La démarche actuelle est plus tournée vers le reste du monde. Elle

aanpak is meer op de rest van de wereld gericht, en hij is een aanvulling op het EU-standpunt bij het internationaal klimaatoverleg.

Bij gebrek aan belangrijke partners op wereldvlak zoals de Verenigde Staten, Rusland of Australië, speelt de Europese Unie al enkele jaren een voortrekkersrol bij de bestrijding van de klimaatwijziging.

Het akkoord dat in december werd bereikt op de Top van staatshoofden en regeringsleiders was trouwens een duw in de rug voor de onderhandelingen in Poznan.

De huidige fase in de voorbereiding van het Europese standpunt voor de conferentie van Kopenhagen in december 2009 is dus erg belangrijk voor het mondiale aspect van het klimaatdossier. Heel wat partners in de wereld wachten immers de door de Europese Unie ingenomen standpunten af alvorens bekend te maken hoe ver hun ambities reiken.

Agendagewijs vormen die conclusies, samen met de conclusies over hetzelfde onderwerp van de Ecofin-raad (aangenomen op 10 maart) en van de Raad Ontwikkelingssamenwerking (aangenomen op 16 en 17 maart), een bijdrage tot de Lentetop van 19 en 20 maart.

De eerste toetssteen voor het standpunt dat de staatshoofden zullen innemen, wordt de volgende, eind maart in Bonn gehouden *United Nations Framework Convention on Climate Change* (UNFCCC).

Over de op 2 maart 2009 aangenomen conclusies zijn, tot in de Raad toe, levendige debatten gevoerd, met name over de criteria ter vergelijking van de inspanningen tot terugdringing van de broeikasgassen, de rol van sectoren binnen het internationaal transport (te weten de lucht- en de scheepvaart), alsook over de keuzen op het stuk van de internationale financiering.

In de conclusies van de Raad Milieu wordt herinnerd aan de engagementen die in het actieplan van Bali werden aangegaan om de ontwikkelingslanden te helpen sterker te staan in hun strijd tegen de klimaatverandering. Voorts wordt het eenzijdige engagement van de Unie in herinnering gebracht om tegen 2020 de uitstoot met 20% te verminderen ten opzichte van het niveau van 1990, evenals het engagement om tot een reductie van 30% te komen zo een ambitieus internationaal akkoord wordt bereikt.

Tevens is het, aldus de conclusies, van belang elk internationaal akkoord te baseren op de beschikbare beste wetenschappelijke gegevens. Willen we een op-

compleète la position de l'Union européenne pour la négociation internationale sur le climat.

En l'absence de partenaires importants au niveau mondial tel que les Etats-Unis, la Russie ou encore l'Australie, l'Union européenne occupe depuis quelques années maintenant la tête des nations luttant contre le changement climatique.

L'accord obtenu en décembre lors du Sommet des chefs d'État et de gouvernement avait d'ailleurs permis de donner un coup de fouet aux négociations de Poznan.

L'étape actuelle dans la préparation de la position européenne en vue de la conférence de Copenhague en décembre 2009 est donc très importante pour la dimension mondiale du dossier climat. De nombreux partenaires dans le monde attendent effectivement les positions exprimées par l'Union avant de dévoiler leur niveau d'ambition.

En terme d'agenda, ces conclusions constituent une contribution au Sommet de printemps des 19 et 20 mars conjointement aux conclusions, sur le même sujet, des Conseils Ecofin (adoption le 10 mars) et Coopération au développement (adoption les 16 et 17 mars).

Le premier test de la position qui sera adoptée par les chefs d'État aura lieu à Bonn fin mars lors de la prochaine réunion des délégués de la Convention cadre des Nations Unies pour le changement climatique (CCNUCC).

Le texte de conclusion adopté ce 2 mars a fait l'objet, jusqu'au Conseil, de vifs débats, notamment, sur les critères en vue de la comparaison des efforts de réduction d'émissions de gaz à effet de serre, le rôle des secteurs du transport international, c'est-à-dire l'aviation et le transport maritime et les options pour le financement international.

Les conclusions du conseil environnement rappellent les engagements pris dans le plan d'action de Bali envers les pays en développement pour renforcer leur capacité de lutter contre le changement climatique. Elles rappellent également l'engagement unilatéral de l'Union pour une réduction de 20% d'ici 2020 des émissions par rapport à 1990 et son engagement d'une réduction de 30% en cas d'accord international ambitieux.

Elles soulignent l'importance de fonder tout accord international sur les meilleures données scientifiques existantes. Selon les travaux du GIEC et d'autres études

warming van de Aarde met meer dan 2° ten opzichte van het pre-industriële tijdperk voorkomen, dan moet, volgens de IPCC en andere wetenschappelijke studies, de wereldwijde uitstoot van broeikasgas uiterlijk in 2020 zijn hoogste peil bereiken, waarna een daling met ten minste 50% ten opzichte van 1990 moet worden verwezenlijkt tegen 2050. Voor de industrielanden betekent dat een reductie-inspanning met 25 tot 40% tegen 2020 en met 80 tot 95% tegen 2050.

De debatten binnen de Raad gingen voornamelijk over de formulering van de inspanningen die de niet in bijlage I opgenomen landen moeten leveren, dat wil zeggen de landen die zich niet hebben geëngageerd tot de in het Kyoto-protocol afgesproken reducties.

Sommige landen (uit Midden en Oost-Europa) vroegen een explicietere formulering van de rol die de nieuwe industrielanden in deze aangelegenheid zullen spelen.

Andere landen, waaronder België, vinden het geen goed idee om nu al een agressieve houding tegenover die landen aan te nemen. Het ware beter ze er geleidelijk toe aan te zetten hun verantwoordelijkheden op zich te nemen en hen tegelijkertijd daarbij te steunen. Het slot van de tekst bevat een oproep tot gelijkaardige engagementen voor die landen, aangepast aan hun verantwoordelijkheid, hun capaciteit en de binnenlandse omstandigheden.

In de mededeling van de Commissie worden vier criteria opgesomd voor de spreiding van de inspanningen op wereldniveau (BBP per inwoner, broeikasgasuitstoot per BBP-eenheid, evolutie van die uitstoot sinds 1990 en bevolkingsevolutie sinds 1990).

Het uiteindelijke compromis handhaaft de ideeën die aan die duidelijke indicatoren ten grondslag liggen, maar vermeldt ze niet meer. Dat biedt tijdens de onderhandelingen meer flexibiliteit, maar zorgt niet voor duidelijkheid tussen de Europese landen. Het risico is reëel dat de discussie opnieuw zal losbarsten tegen de tijd dat de werkzaamheden van Kopenhagen van start gaan.

Voor België was het oorspronkelijke voorstel van de Commissie aanvaardbaar. Alleen werd gevraagd dat die lijst geen voorbode zou zijn van de interne discussie over de passage van -20% naar -30% (België boekt slechte resultaten wat de uitstoot per inwoner betreft). Voorts heeft België gevraagd dat de notulen van de Raad dat standpunt zouden vermelden.

Vervolgens wordt er in de conclusies op gewezen dat de lucht- en de scheepvaart een grote verantwoordelijk-

scientifiques, pour éviter un réchauffement de la planète de plus de 2 degrés par rapport à l'ère préindustrielle, les émissions mondiales de gaz à effet de serre doivent culminer en 2020 au plus tard et doivent être réduites d'ici 2050 d'au moins 50% par rapport à 1990, pour continuer à diminuer ensuite. Cela signifie pour les pays développés, des efforts de réduction de 25 à 40% d'ici 2020 et de 80 à 95% d'ici 2050.

Les débats ont essentiellement porté au conseil sur le langage à employer pour les efforts à réaliser par les pays non visés par l'annexe I, c'est-à-dire les pays non engagés par des réductions dans le cadre de Kyoto.

Certains pays (d'Europe centrale et orientale) souhaitent un langage plus explicite sur le rôle que joueront les pays à l'économie émergente.

D'autres, dont la Belgique, estimaient qu'il ne fallait pas, dès aujourd'hui, adopter une attitude agressive envers ces pays mais plutôt les amener progressivement à prendre leur responsabilité tout en affirmant notre soutien. Au final, le texte appelle à des «engagements similaires» pour ces pays «proportionnels à leur responsabilité, leur capacité et aux circonstances nationales».

Les critères de répartition des efforts à utiliser au niveau mondial étaient au nombre de quatre dans la communication de la Commission (PIB par habitant, émissions de gaz à effet de serre par unité de PIB, évolution de ces émissions depuis 1990 et évolution de la population depuis 1990).

Le compromis final garde les idées sous-jacentes à ces indicateurs clairs mais en renonçant à les citer. Cela laisse plus de flexibilités lors des négociations mais ne fixe pas clairement les choses entre européens. Le risque de rouvrir cette discussion dans le cadre des travaux vers Copenhague est réel.

Pour la Belgique, la proposition initiale de la Commission était acceptable en l'état. Il était simplement demandé que cette liste ne préfigure pas la discussion interne sur le passage de -20 à -30% (la Belgique a de mauvais résultats d'émissions par tête d'habitant). La Belgique a demandé que le procès-verbal du conseil reprenne cette position.

Les conclusions rappellent ensuite la responsabilité majeure de l'aviation et du transport maritime dans

heid dragen voor de uitstoot en dus voor de klimaatopwarming. In het akkoord van Kopenhagen moeten dan ook nog duidelijke uitstootreductiedoelstellingen worden opgenomen. België steunt die visie maar deelt ook de bezorgdheid van andere landen aangaande de koolstoflekken. De aangenomen tekst maakt daar melding van.

Tot laat op de dag hebben de ministers gedebatteerd over de vraag waar de nodige middelen vandaan moeten komen ter financiering van de aanpassing en de versoepeling. Het door het voorzitterschap voorgestelde compromis liet de vraag open, maar legde wel een raamwerk vast waarbinnen het Europese standpunt zou worden bepaald. Met andere woorden, het compromis hernam de twee door de Commissie aangegeven opties: bijdragen van de landen die het internationaal akkoord hebben ondertekend enerzijds, en een deel van de ontvangsten uit de koolstofmarkt anderzijds. Daarbij moet het mogelijk zijn dat de lucht- en de scheepvaartsector aan het mechanisme deelnemen.

Polen heeft dat compromis geblokkeerd. Uiteindelijk vermeldt de tekst dus de beide opties, maar wordt de eindbeslissing naar de Europese Raad doorgeschoven.

In die conclusies worden met het oog op de internationale onderhandelingen zowel duidelijk afgebakende als meer open richtpunten vastgelegd. Afhankelijk van de keuzes van andere landen (met name de VS) zal de Europese Unie de komende maanden haar standpunten nader uitwerken.

In haar mededeling stelt de Europese Commissie dat vanaf 2020 elk jaar 175 miljard euro nodig zal zijn om te voorkomen dat de gemiddelde temperatuur op aarde met meer dan 2 °C stijgt ten opzichte van het pre-industriële tijdperk. Meer dan de helft van dat bedrag zou in de ontwikkelingslanden moeten worden ingezet. Zoals hierboven al is aangegeven, hangt het succes van de bijeenkomst in Kopenhagen grotendeels af van de financiële verbintenissen die de rijke landen jegens de ontwikkelingslanden zullen kunnen aangaan.

Uitgaande van die richtbedragen gewagen sommigen, voornamelijk officieus, dat het aandeel dat de Europese Unie vanaf 2020 voor haar rekening zal moeten nemen, zo'n 30 miljard euro per jaar bedraagt.

Voor nu de crisis volop toeslaat, grijpen sommigen die hoge bedragen aan om in te gaan tegen de inspanningen die binnen de Unie zelf moeten worden gedaan of de ontwikkelingslanden ten goede moeten komen.

De minister herinnert er dan ook aan dat Europa bij de voorbereiding van de Conferentie van Kopenhagen

les émissions menant au réchauffement climatique. Des objectifs de réduction d'émission devront donc clairement être inscrits dans l'accord de Copenhague. La Belgique soutient cette position tout en partageant avec d'autres le souci des «fuites de carbone». Le texte adopté y fait référence.

La question de l'origine des fonds nécessaires au financement de l'adaptation et de l'atténuation a occupé les ministres jusque tard dans la journée. Le compromis proposé par la Présidence laissait ouverte la question tout en identifiant le cadre dans lequel la position européenne se fixerait. Le compromis reprenait donc à son compte les deux options identifiées par la Commission: d'une part, des contributions des états parties à l'accord international, d'autre part, une partie des recettes du marché du carbone. Les secteurs de l'aviation et maritime devant pouvoir participer à ce mécanisme.

La Pologne a bloqué ce compromis. Au final, le texte cite donc les options mais renvoie la décision sur leur prise en compte au Conseil européen.

Ces conclusions fixent, en vue de la négociation internationale, des orientations parfois claires, parfois plus ouvertes. Les mouvements des uns et des autres (en particulier des USA) amèneront l'Union européenne à affiner, dans les prochains mois, ses positions.

Dans sa communication, la Commission européenne avance le montant de 175 milliards d'euros à dépenser par an à partir de 2020 pour éviter un réchauffement de la planète de plus de 2 degrés par rapport à l'ère préindustrielle. Plus de la moitié de ce montant devrait être dépensé dans les pays en développement. Comme déjà indiqué plus haut, le succès de la réunion de Copenhague dépend en partie des engagements financiers que pourront prendre les pays développés envers les pays en développement.

À partir de ces montants approximatifs, certains avancent, de manière officieuse à ce stade, que la part que l'Union européenne devra prendre est d'environ 30 milliards d'euros par an à partir de 2020.

L'ampleur de ces chiffres, surtout en cette période de crise intense, donne à certains des arguments pour contester les efforts à réaliser en interne ou à soutenir dans les pays en développement.

Le ministre rappelle dès lors la nécessaire ambition dont l'Europe doit faire preuve dans la préparation de

de nodige ambitie aan de dag moet leggen. Alleen zo zal een internationaal akkoord uit de bus kunnen komen. Sinds december ligt de lat heel hoog: nu is het belangrijk dat er wereldwijd een al even ambitieuze beweging op gang komt.

De Europese Unie moet er zich dan ook toe verbinden de landen die er het meest nood aan zullen hebben, volop te steunen. Anders zullen die landen de nodige inspanningen niet kunnen of willen doen. Zij zullen immers, terecht, redeneren dat de industrielanden historisch verantwoordelijk zijn voor de opwarming van de aarde. Europa zou er dan alleen voor staan, maar het zal de klimaatuitdagingen nooit in haar eentje kunnen aangaan.

Zonder internationaal akkoord ligt de kostprijs voor de Europese Unie dus fors hoger dan de mogelijke 30 miljard euro per jaar; niet alleen zal haar eenzijdige verbintenis de koolstofuitstoot met 20% te verminderen economische gevolgen hebben, een wereldwijde opwarming met meer dan 2 °C zal een directe impact hebben op de gezondheid van de mens, de biodiversiteit, de migratiestromen enzovoort.

*
* *

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) acht de komende twee weken cruciaal voor de voorbereiding van de Conferentie van Kopenhagen. Zowel de Raad Ecofin als de Raad AZBB komen immers nog bijeen. De spreekster is ronduit ongerust.

Ten eerste hadden de krachtlijnen al na de Raad Milieu moeten zijn vastgelegd. Daar is evenwel niets van in huis gekomen. Dat de resultaten van de twee voornoemde Raden moeten worden afgewacht, toont duidelijk aan dat milieu niet centraal zal staan in het Europese standpunt.

Ten tweede heeft de minister gelijk dat hij het belang van de financiering onderstreept. De Europese Unie kan niet onder haar plicht uit een gedeelte van de financiering te dragen en ondersteunende maatregelen te nemen. Het standpunt van België was duidelijk en gebaseerd op concrete cijfers. Maar komt het Belgische standpunt wel voldoende tot uiting in de conclusies van de vergadering?

Ten slotte, houden alle ministers er wel hetzelfde standpunt op na? Zo is het belangrijk dat de minister van Financiën in de Raad Ecofin hetzelfde zal zeggen als de minister van Klimaat en Energie in de Raad Milieu. Hoe zal deze laatste dat gedaan krijgen?

Copenhague. C'est en effet la seule façon de forger un accord international. La barre fut placée très haut en décembre: un mouvement mondial d'une même ambition doit s'enclencher.

Pour cela, l'Union doit s'engager à fournir un soutien fort aux pays qui en auront le plus besoin. Dans le cas contraire, ces pays ne pourront et ne voudront pas faire les efforts nécessaires arguant, avec raison, de la responsabilité historique des pays industrialisés dans le processus de réchauffement actuel. Dans ces conditions, l'Europe sera tout simplement incapable de faire face seule au défi climatique.

Le coût d'un non-accord international est donc clairement plus important pour l'Union que les 30 milliards d'euros potentiels qu'elle devrait déboursier, tant du point de vue des conséquences économiques de son engagement unilatéral de réduction de 20%, que des conséquences directes d'un réchauffement mondial au-delà des 2 degrés sur la santé humaine, la biodiversité, les migrations, etc.

*
* *

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) estime que les deux prochaines semaines seront déterminantes dans la préparation de la Conférence de Copenhague. En effet, le Conseil se réunira dans ses formations «Ecofin» et «Cagre». L'oratrice ne cache pas son inquiétude.

D'une part, les grandes orientations auraient déjà dû être tracées à la suite du Conseil relatif à l'Environnement. Il n'en est rien: devoir attendre les résultats de ces deux réunions du Conseil ne présage pas que l'environnement restera le point de départ de la position de l'Europe.

D'autre part, le ministre a raison de souligner l'importance de la question du financement. L'Union européenne ne pourra s'exonérer de l'obligation de déterminer sa part dans ce financement et de prendre des mesures de soutien. La Belgique a tenu un discours clair, basé sur des chiffres concrets. La position belge a-t-elle trouvé écho dans les conclusions de la réunion?

Enfin, tous les ministres défendent-ils bien un point de vue identique? Il est essentiel, par exemple, qu'au cours du Conseil «Ecofin» le ministre des Finances tienne le même discours que le ministre du Climat et de l'Énergie. Comment ce dernier s'en assurera-t-il?

Welke initiatieven moeten ervoor zorgen dat ook Polen op de komende Europese Top bereid zal zijn mee te werken aan een consensuele oplossing?

Er wordt geopperd dat wereldwijd elk jaar 175 miljard euro – 30 miljard euro voor de Europese Unie alleen – zal moeten worden uitgegeven om te voorkomen dat de gemiddelde temperatuur met meer dan 2 °C stijgt. Hoe is men bij die bedragen uitgekomen? Hoe werd het aandeel van de Europese Unie berekend?

De minister wijst erop dat het Belgische standpunt na overleg tot stand is gekomen. Alle beleidsniveaus en alle betrokken ministers, van welk niveau ook, staan achter dat standpunt. Ook hijzelf verdedigt het standpunt, evenals zijn collega van Financiën en de eerste minister, met wie de nodige contacten zijn genomen. Persoonlijke meningen die in de media werden verkondigd, doen niets af aan de officiële standpunten die tijdens de Europese vergaderingen worden vertolkt.

In de aanloop naar de Conferentie van Kopenhagen moet België zich hoeden voor twee opstellingen: ons land mag zich niet te duidelijk en te snel positioneren (zulks kan immers spanningen veroorzaken, intern en internationaal); België mag zich evenmin te vaag opstellen of te laat een standpunt innemen, want zulks komt de doeltreffendheid niet ten goede. De Conferentie van Kopenhagen begint evenwel pas over ettelijke maanden.

Polen heeft zowat als zondebok gefungeerd. Dat land was niet het enige dat zich verzette tegen de desbetreffende beslissingen, maar andere landen die niet verantwoordelijk wilden worden gehouden voor het mislukken van die onderhandelingen, hebben zich achter de Poolse weigering verscholen.

De door de Commissie aangehaalde cijfers zijn maar een eerste aanzet tot een alomvattende raming. De financiering zal worden gekoppeld aan het begrip «soortgelijke effecten», een begrip dat nog niet precies is afgebakend. Een bedrag van 30 miljard euro per jaar voor de Europese Unie lijkt veel; in de huidige economische context moet worden voorkomen dat een dergelijk engagement wordt geweigerd louter en alleen op grond van het prijskaartje.

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) is het niet eens met de inschatting die de minister maakt van het moment waarop België duidelijk moet bepalen welk standpunt ons land zal innemen op de Conferentie. De Conferentie van Bali heeft immers aangetoond dat het belangrijk is vooraf een duidelijk standpunt in te nemen om te kunnen inwerken op onderhandelingspartners, zoals de Verenigde Staten. Het wordt heel belangrijk om dat land op de Conferentie van Kopenhagen tot daden aan te zetten.

Quelles initiatives seront prises pour que la Pologne se joigne à un consensus au cours du prochain sommet européen?

Les chiffres de 175 milliards d'euros par an à dépenser au niveau mondial pour éviter un réchauffement de plus de 2 degrés et de 30 milliards d'euros par an pour l'Union européenne seule, sont cités. Comment ces chiffres ont-ils été calculés? Comment la part de l'Union a-t-elle été déterminée?

Le ministre rappelle que la position arrêtée à la suite des concertations est celle de la Belgique. Elle engage l'ensemble des niveaux de pouvoirs et, au sein de ceux-ci, tous les ministres. Cette position est défendue également par l'orateur, son collègue en charge des Finances ou le premier ministre, avec qui les contacts nécessaires sont pris. Les opinions personnelles diffusées dans les médias ne préjugent pas des positions officielles défendues au cours des réunions.

En vue de la Conférence de Copenhague, il convient que la Belgique évite deux écueils. Le premier consiste en une position trop claire, énoncée trop vite. Ceci peut générer des tensions, tant au niveau interne qu'au niveau international. Le second réside dans une position trop vague ou trop tardive: ceci peut nuire à l'efficacité. Il reste encore de nombreux mois avant la Conférence susdite.

La Pologne joue un peu le rôle de bouc émissaire. Cet État n'était pas le seul à s'opposer aux décisions concernées et a servi à d'autres qui n'ont pas voulu assumer l'échec de ces négociations.

Les chiffres cités par la commission ne constituent que des premières épreuves d'estimation globale. Le financement sera lié au concept des «effets similaires», soit un concept qui n'est pas encore déterminé avec précision. Le chiffre de 30 milliards d'euros par an pour l'Union paraît élevé; dans les circonstances économiques actuelles, il convient d'éviter qu'on refuse un tel engagement simplement en raison de son montant.

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) ne suit pas le ministre dans son appréciation du moment où une définition claire de la position défendue au cours de la Conférence doit intervenir. En effet, la Conférence de Bali a démontré l'importance d'une position nette préalable dans la contrainte qui peut être exercée sur des partenaires de négociation, tels les États-Unis. Impliquer cet État sera essentiel au cours de la Conférence de Copenhague.

De spreekster plaatst voorts kanttekeningen bij de stelling dat alle ministers een zelfde standpunt innemen; elkeen geeft er een persoonlijke invulling aan, die kan gaan van een fors pleidooi tot een louter neutrale uiteenzetting.

IV. — STRATEGIE VAN LISSABON

De minister herinnert eraan dat sedert maart 2000 de Staats- en regeringshoofden van de EU in de lente van elk jaar een balans opmaken, alsook de vooruitzichten van de inwerkingstelling van deze Strategie met het oog op de doelstellingen die tegen 2010 zijn vooropgesteld.

Net zoals andere formaties van de Raad (Ecofin, Mededinging) dient de Raad voor het Leefmilieu dus haar bijdrage aan de Europese raad van 19 en 20 maart te leveren. Wat dit punt aangaat, was het debat in de Raad redelijk gekenmerkt door een consensus. De gevoeligste punten werden reeds opwaarts geregeld.

Deze milieubijdrage ligt eerst en vooral binnen de context van de huidige crisis. De Raad legt de nadruk op de noodzaak van deze gelegenheid gebruik te maken en een gepast politiek antwoord te bieden om de huidige economie om te bouwen in een meer duurzame economie, die weinig koolstof en natuurlijke bronnen verbruikt. Deze oriëntatie moet een strategische inzet zijn voor de hernieuwing van de Strategie van Lissabon na 2010.

Dit besluitenproject bespreekt vervolgens de kwesties die betrekking hebben op het Europees economisch herstelplan, de duurzame productie- en consumptiewijzen, milieutechnologie, duurzaam beheer van de natuurlijke bronnen, afval en recyclageketens alsook biodiversiteit.

Het meest wezenlijke punt waarvoor de knoop doorgehakt diende te worden door de ministers tijdens de Raad betrof de kwestie van de verminderde btw tarieven voor groene producten en diensten. De steevast gekante Staten (Oostenrijk, Servië, Montenegro, Denemarken, Polen, Slowakije, Bulgarije, Duitsland, Finland, Estland, Litouwen) stelden twee argumenten voor:

- het feit dat deze kwestie onder Ecofin ressorteert.
- de noodzaak om op diepgaande wijze de producten en de diensten te bepalen die van dien aard zijn dat zij aanspraak kunnen maken op een verminderd tarief, hetgeen een aanzienlijk analysewerk vergt.

L'oratrice nuance aussi l'affirmation suivant laquelle tous les ministres défendent la même position: chacun la défend d'une manière personnelle, qui peut aller d'un plaidoyer ferme à un simple exposé neutre.

IV. — STRATÉGIE DE LISBONNE

Le ministre rappelle que, depuis mars 2000, chaque année au printemps, les chefs d'État et de gouvernement de l'UE établissent un bilan ainsi que les perspectives de la mise en œuvre de cette Stratégie en vue d'atteindre les objectifs prévus pour 2010.

Tout comme les autres formations du Conseil (Ecofin, Concurrence), le Conseil environnement doit dès lors apporter sa contribution au Conseil européen des 19 et 20 mars. En ce qui concerne ce point, le débat au Conseil a été passablement caractérisé par la présence d'un consensus. Les points les plus sensibles avaient déjà été réglés en amont.

Cette contribution environnementale s'inscrit d'abord et avant tout dans le contexte de la crise actuelle. Le Conseil met l'accent sur la nécessité de profiter de cette opportunité et d'offrir une réponse politique appropriée afin de transformer l'économie actuelle en une économie plus durable, qui utilise moins de carbone et de ressources naturelles. Cette orientation doit constituer un enjeu stratégique pour le renouvellement de la Stratégie de Lisbonne après 2010.

Ce projet de conclusions aborde ensuite les points relatifs au plan de relance économique européen, aux modes de production et de consommation durables, à la technologie environnementale, à la gestion durable des ressources naturelles, aux déchets et aux chaînes de recyclage ainsi qu'à la biodiversité.

Le point le plus important que les ministres devaient trancher lors du Conseil concernait la question de la réduction des taux de TVA pour les produits et services verts. Les États qui y sont systématiquement opposés (l'Autriche, la Serbie, le Montenegro, le Danemark, la Pologne, la Slovaquie, la Bulgarie, l'Allemagne, la Finlande, l'Estonie, la Lituanie) ont avancé deux arguments:

- le fait que ce point relève d'Ecofin;
- la nécessité de définir de manière approfondie les produits et services qui sont de nature à pouvoir bénéficier d'un taux réduit, ce qui demande un travail d'analyse considérable.

In dit debat, bevindt België zich in het kamp van de Staten die voorstander zijn van een btw-vermindering op groene producten. Het akkoord ten opzichte van deze maatregel werd bijgevolg herhaald in de Raad. België vindt dat het ondersteunen van producten die het leefmilieu het meest respecteren en het aansporen tot meer verantwoordelijke consumptie eveneens uiterst belangrijke doelstellingen zijn. Dit kan het invoeren van verlaagde btw-tarieven voor een reeks producten verantwoorden. Uiteraard zullen deze producten worden gedefinieerd op basis van strenge criteria, die rekening houden met hun volledige levenscyclus.

België denkt dat een verminderd taxeren van producten die eerbied hebben voor het leefmilieu het mogelijk maken een gunstige cirkel op gang te trekken inzake duurzame productie- en consumptiewijzen en dat aanmoedigende fiscaliteit één der werkinstrumenten is die de gedragingen ter zake kunnen veranderen.

Uiteindelijk nemen de besluiten een positieve formulering over en zijn zij dus bevredigend voor België.

Ten slotte is het van belang het gedeelte betreffende de biodiversiteit te vermelden, in het vooruitzicht van het Belgisch voorzitterschap van de Unie.

België heeft zich bijzonder bekommerd getoond wat deze kwestie aangaat. Het is noodzakelijk dat er op Europees en internationaal niveau snel ter zake ambitieuze doelstellingen worden vastgelegd om ertoe te komen het verlies aan biodiversiteit in te dijken, aangezien het nu vaststaat dat dit doel dat al tegen 2010 vooropgesteld is niet zal kunnen worden bereikt.

Het is van belang dat de Unie haar betrachting bevestigt een grote rol te spelen tijdens de internationale onderhandelingen betreffende de biodiversiteit die volgend jaar zullen plaatsvinden, en dit analoog aan wat de EU inzake klimaat verricht.

V.— WALVISSSEN

De minister geeft aan dat de Europese landen en de Commissie steeds meer aandacht schenken aan het vraagstuk van de walvisjacht en aan de andere bedreigingen die wegen op de walvisachtigen (grote walvissen en kleine walvisachtigen). België is sinds 2005 actief lid van de Internationale Walviscommissie en speelt terzake een voortrekkersrol.

Het voorstel van de Raad strekt ertoe op de volgende jaarlijkse vergadering van de IWC (in juni 2009) het optreden van de lidstaten te coördineren. De Europese Unie heeft twee doelstellingen: paal en perk stellen aan

Dans ce débat, la Belgique se situe dans le camp des États qui sont favorables à une réduction de la TVA sur les produits verts. Notre pays a donc répété, lors du Conseil, qu'il souscrivait à cette mesure. La Belgique estime que le soutien des produits qui respectent le plus l'environnement et l'incitation à une consommation plus responsable sont également des objectifs extrêmement importants. Cela peut justifier l'instauration de taux de TVA réduits pour une série de produits. Bien sûr, ces produits seront définis sur la base de critères sévères, qui tiennent compte de l'ensemble de leur cycle de vie.

La Belgique pense qu'une réduction de la taxation des produits respectueux de l'environnement permettrait de déclencher un cercle vertueux en matière de modes de production et de consommation durables et que la fiscalité incitative est l'un des instruments de travail pouvant modifier les comportements en la matière.

Finalement formulées de façon positive, les décisions sont donc satisfaisantes pour la Belgique.

Enfin, il importe de mentionner le volet relatif à la biodiversité, dans la perspective de la présidence belge de l'Union.

La Belgique s'est montrée particulièrement préoccupée par ce sujet. Il s'impose de fixer rapidement des objectifs ambitieux en la matière, au niveau européen et international, afin d'arriver à endiguer la perte de biodiversité, étant donné qu'il est à présent établi que cet objectif déjà prévu pour 2010 ne pourra être atteint.

Il importe que l'Union confirme son objectif de jouer un rôle important au cours des négociations internationales relatives à la biodiversité qui auront lieu l'année prochaine, à l'instar de ce que l'Union européenne réalise en matière de climat.

V.— BALEINES

Le ministre indique que la question de la chasse à la baleine et des autres menaces sur les populations de cétacés (grandes baleines et petits cétacés) acquiert une importance croissante aux yeux des pays européens et de la Commission. La Belgique, membre actif de la Commission Baleinière Internationale depuis 2005, a acquis un rôle de leader sur ce thème.

La proposition du Conseil vise à coordonner l'action des États membres lors de la réunion annuelle de la CBI de juin prochain. La position de l'Union a un double objectif: contenir le Danemark, seul pays chasseur de

het optreden van Denemarken (de enige EU-lidstaat die aan walvisjacht doet), alsook werk maken van de bescherming van de walvisbestanden, want men blijft er jacht op maken, hetzij onder het mom van wetenschappelijk onderzoek (Japan), hetzij uit commerciële overwegingen (Noorwegen en IJsland).

De EU neemt het standpunt in dat walvissen op beperkte schaal mogen worden bejaagd, mits dat leidt tot een algemene verbetering van de walvisbestanden en op voorwaarde dat daarop daadwerkelijk controles worden uitgevoerd.

Denemarken heeft zich tegen de Europese beslissing verzet en heeft een Verklaring ingediend, waarin wordt verwezen naar de Slotakte van het Verdrag van Maastricht, ter bescherming van de belangen van Groenland en de Faeröer, semi-autonome Deense gebieden.

Ook werd onderhandeld over de vraag of rekening mag worden gehouden met de kleine walvisachtigen (inzonderheid de narwals en de witte walvissen) in de raming van de behoeften van de jacht door de lokale Deense bevolking. We hebben in dat dossier gelijk gekregen, ook met de steun van Frankrijk en Nederland.

*
* *

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) toont zich verheugd met het door België ingenomen standpunt aangaande de walvissen.

De rapporteur,

Jean CORNIL

De voorzitter,

Muriel GERKENS

l'Union, et assurer la protection des populations de baleine qui continuent à être chassées sous couvert de recherche scientifique (Japon) ou commercialement (Norvège et Islande).

Elle contient une possibilité de chasse limitée soumise à une amélioration globale de l'état des populations et à un contrôle effectif.

La position de l'EU est que la chasse aux baleines est autorisée à une échelle réduite, à condition que cela résulte en une amélioration globale de la population des baleines et à condition qu'il y ait un contrôle effectif.

Le Danemark s'est opposé à la décision européenne et a déposé une Déclaration se référant à l'Acte Final du Traité de Maastricht pour préserver les intérêts du Groenland et des Iles Féroé, territoires danois semi-autonomes.

La prise en compte des petits cétacés (en l'occurrence, les narvals et les belugas) dans l'estimation des besoins de la chasse aborigène au Danemark a fait débat. Nous avons obtenu gain de cause grâce au soutien de la France et des Pays-Bas.

*
* *

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) se réjouit de la position défendue par la Belgique concernant les baleines.

Le rapporteur,

Jean CORNIL

La présidente,

Muriel GERKENS